

NAPLÓ

XXVIII.
ÉVFOLYAM
129. SZÁM
ÁRA: 80 FILLÉR
1971. VI. 3.,
CSÜTÖRTÖK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Pullai Árpád előadása a Politikai Akadémián

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Politikai Akadémiájának előadássorozatában szerdán, az építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára előadást tartott „Az MSZMP ifjúságpolitikájának néhány kérdése” címmel.

Óvári Miklós, a párt Központi Bizottságának titkára nyitotta meg az előadást, amelyen részt vett politikai, társadalmi és kulturális életünk számos ismert személyisége. (MTI)

A Debreceni Ruhagyár sikere a BNV-n

A Debreceni Ruhagyár termékeivel részt vett a Budapesti Nemzetközi Vásáron, és mint Pozsgai Boldizsár, a gyár főmérnöke közölte, a Pamutnyomóipari Vállalat díjat nyert szintetikus anyagából készült ruhái nagy érdeklődést keltettek. A Corvin Áruház bizományba átvett a Debreceni Ruhagyár által készített 2000 ruhát, melyek különböző fazonokban kerültek gyártásra.



Két debreceni mérnök találmányának nemzetközi sikere Hajdúböszörményben már épül az új rendszerű szennyvíztisztító

Magyarországon, de az egész világon súlyos gondot okoz a vizek szennyeződése, s egyre nagyobb nehézségbe ütközik különösen a nagy iparvárosok körzetében a jó ivóvíz megszerzése. A vizek szennyeződése káros a mezőgazdaságra is, mert nemcsak a halállomány pusztul, hanem öntözésre sem lehet felhasználni a mérgező anyagokkal szennyeződött vizet. Hatalmas költséggel, de aránylag kevés haszonnal készülnek szerte a világban szennyvíztisztító berendezések, s keresik a legmegfelelőbb, leggazdaságosabb megoldásokat.

Ezen a téren nemzetközi jelentőségű két debreceni mérnök találmánya. Gyulavári Imre, az EM Debreceni Tervező Vállalatának irányító tervezőmérnöke és Praznovszky István, a Hajdú megyei Víz- és Csatornaművek főmérnöke

felbecsülhetetlen értékű szabadalommal jelentkeztek. Új eljárást dolgoztak ki, és elkészítették a berendezési tervét a szennyvizek mechanikai és biológiai tisztításának. Az új szennyvíztisztító eljárás és berendezés (BMKO) lehetővé teszi, hogy aránylag kevés költséggel megoldható legyen a szennyvizek tisztítása. A találmány révén a szerves anyagok elbontásához szükséges oxigénmennyiséget biológiai úton a mikroorganizmusok fotoszintézise révén mechanikus módszerrel oldják meg.

Ennek a szabadalomnak az előnye az, hogy 30–50 százalékkal kisebb a telep építési költsége, és 40–70 százalékkal kevesebb az üzemeltetés. A technológiai eljárás teljesen automatizált, és többek között alkalmas a szennyvíz nitrogéntartalmának 85–90 százalékos, foszfortar-

talmának 85–95 százalékos mérséklésére. A baktericid hatása pedig bármely eddigi alkalmazott eljárásnál kedvezőbb. Ez azért nagy jelentőségű, mert a kórházi szennyvizet a legtekélyesebben tisztítja.

Magyar földön először a Devecseri Szeszipari Vállalatnál alkalmazták az új találmányt. Devecserben a megelőzőleg tervezett 40 millió forintos berendezés helyett most 5 millió forintból tudják megoldani a szennyvíz tisztítását.

A második ilyen BMKO Hajdúböszörményben készül. A Budapesti Nemzetközi Vásáron bemutatásra került a modell, és a külföldiek részéről igen nagy érdeklődés mutatkozott meg. A NIKEX a találmány külföldi értékesítése érdekében már levelet küldött, melyben kéri a találmány alapszámát azzal a megjegyzéssel, hogy a licencia külföldi értékesítésével kizárólag a vállalatot bízzák meg. A BNV-n a vízügyi pavilonban bemutatott makett több külföldi szakember érdeklődését felkeltette. Egy kaliforniai egyetemi tanár és több nyugatnémet szakértő kért ismertetést. A Találmányi Hivatal illetékesei szerint a BMKO szerte a világon nagy érdeklődésre tarthat számot.

A NIKEX vezetői Debrecenbe küldött levelükben hangsúlyozzák, hogy a külföldi értékesítés ügyében a legrovidebb időn belül szeretnének a feltalálókkal megállapodni.

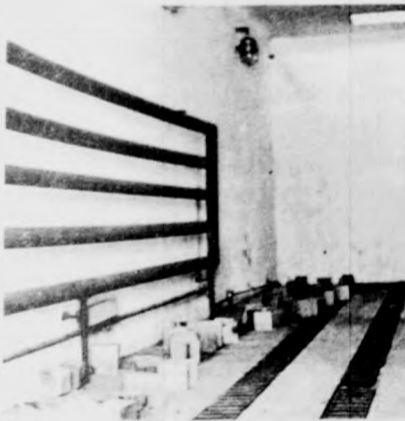
A feltalálók mellett a tervdokumentációk szerkesztésében tevékenykedett Szabó Béla gépészmérnök, Kovács József villamosmérnök, Varga László gépészmérnök és Ködmön Irén mélyépítési szerkesztő. Ez a gárda hírt, nevet szerzett Debrecennek, és hogy ez a hír mennyire terjed, mutatja az, hogy Jugoszláviából máris meghívás érkezett Szöllösi Gyula szabadkai biológus részéről, aki előzőleg szaktanácsadáson vett részt a feltalálókkal.

Bence Mihály

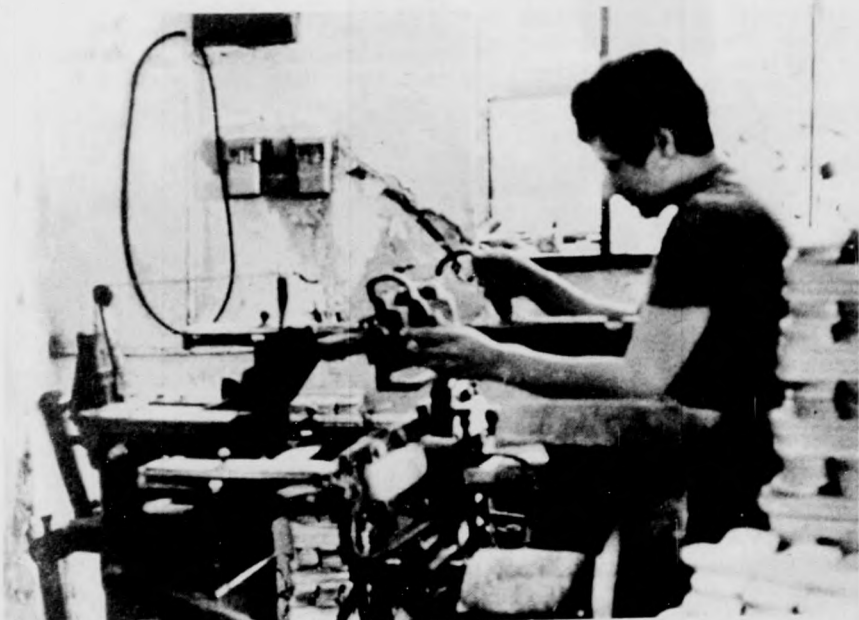
Építik Hajdúböszörményben az új rendszerű szennyvíztisztító telepet



Mi újság?



A kefégyárban

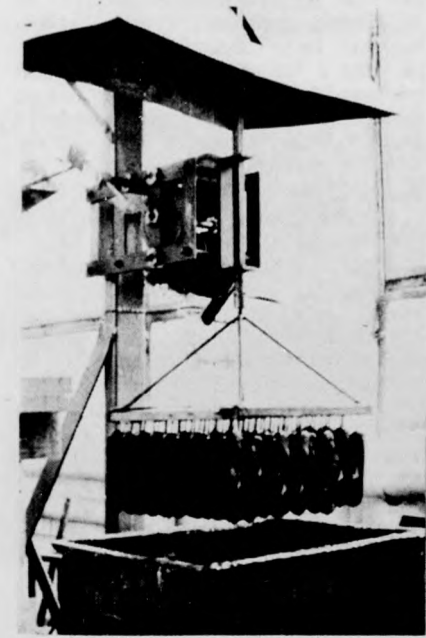


A Debreceni Kefegyárban az első negyedév önköltsége hosszú időn át mindig nagyobb volt, mint a többi negyedévé. Az ok: ebben az időszakban a vállalat kénytelen a drágább száraz faanyagokat vásárolni. A nedves alapanyag szárítására régebben csakis természetes módszer jöhetett számításba: napon szárították. A szárítóberendezés a napi termelésnek csak töredékét fogadta be. A száraz fa köbméterenként ezer forinttal növelte az önköltséget. Ez a gond azonban ma már a múlté, mert elkészültek az új szárítókamrák. A szárítószerkezetet oldalról is fűtik, s a padlóból is forró levegőt fújnak a kamra légterébe. A beruházás jelentősen csökkenti a gyártás önköltségét.

(Göz József)

A kefétek lyukasítása nehéz fizikai munkát követel, ráadásul lassú, kevésbé termelékeny művelet. A gyár főművezetője, Tóth József többszörös újító segített az itt dolgozókon. Olyan gépet szerkesztett — tegyük hozzá — a gyár műhelyeiben megtalálható anyagokból, amely automatikusan, gyorsan, pontosan és biztonságosan végzi el ezt a műveletet. A kísérleti példány fél éve működik — kifogástalanul. S a gyár műhelyeiben már készül a többi darab is, mert minél hamarabb szeretnék ezt a — főleg nők által végzett — nehéz fizikai munkát gépesíteni. Második lépésként a kísérleti gép látható, amely pillanatok alatt a kefétekbe fúrja a százhusz lyukat.

A felületkezelésben egészségre ártalmas nitrolakkal dolgoznak a munkások. A lakkgőzökhöz nem szokott látogató csak egy-két percet tudott eltölteni az üzemszobában, később tűrhetetlennek érezte a levegőt. Ezt a helyzetet szüntették meg, amikor nagy teljesítményű elszívóberendezést állítottak munkába, amely a talajközben összegyűlt nitrolakkgőzöket szívja el. Ugyanakkor felülről friss levegőt nyomtatnak az üzemszobába.



Bonn és a Hallstein-doktrína

(2. oldal)

Kísérlet haszonnal



(3. oldal)

Hüvelyk Matyi



Tanácsok turistáknak

(4. oldal)



(5. oldal)



Sport

(7. oldal)



NAPI KRÓNIKA

(8. oldal)

Háromnapos hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Makariosz

Makariosz érsek ciprusi elnök háromnapos hivatalos látogatásra a Szovjetunióba utazott. Makariosz elkísérte Kiprianu külügyminiszter is. A ciprusi elnök és kísérete szerdán délelőtt megérkezett Moszkvába.

Makariosz érseket, a Ciprusi Köztársaság elnökét Nyikolaj Podgornij, a Legfelső Tanács Elnökségének elnöke és más hivatalos személyiségek, valamint Pimen metropolita fogadták a Vnukovói repülőtéren.

A szovjet főváros diplomáciai köreiben Makariosz látogatásának jelentőségét felmérve utalnak arra, hogy a NATO déli peremén és a Közel-Kelet szomszédságában elterülő kicsiny földközi-tengeri szigetország a megújuló imperialista cselszövények és provokációk célpontja.

Ami a legmagasabb szintű szovjet-ciprusi tárgyalásokat illeti, ezek teljes mértékben beilleszkednek a két ország történelmi fejlődő kapcsolataiba. A Szovjetunió fenntartás nélkül támogatja a Ciprusi Köztársaság függetlenségét, szuverenitását és területi épségét, sikra száll a Ciprusban levő külföldi katonai támaszpontok felszámolásáért, a ciprusi probléma bármiféle külső beavatkozástól mentes megoldásáért.

Szovjet részről előremutató tényként könyvelik el, hogy Ciprus támogatja az európai biztonsági értekezlet összehívásáról szóló kezdeményezést. Súlyvalóságban a ciprusi kormányzat a közel-keleti válsággal kapcsolatos pozitív álláspontja is. Nicosia semmilyen fenyegetéstől nem hátrálva mindvégig kategorikusan elutasította, hogy az ország területén imperialista fey-

veres erőket összpontosítsanak az arab népek ellen.

Makariosz elnök, aki első ízben látogat el Moszkvába, a szovjet fővárosban kívül felkeresi Leningrádot, Volgográdot és Kijevet is. Az érsek elnök programjában egyházi jellegű látogatások is szerepelnek. Röviddel megérkezése után részt vesz az orosz pravoszláv egyház szent szinódusának ülésén, amelyen a tavaly elhunyt Alekszjij helyébe megválasztják az új egyházfőt, „Moszkva és minden oroszok patriarkáját”.

A Kremben szerdán megkezdődtek a tárgyalások Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke és Makariosz érsek, a Ciprusi Köztársaság elnöke között.



Lengyel népi és iparművészeti kiállítás és vásár

A Hazafias Népfront Debrecen városi Bizottsága és a debreceni és megyei Művelődési Központ rendezésében lengyel népművészeti és iparművészeti bemutató kiállítás és vásárt nyitottak meg június 2-án, szerdán délután a Megyei Művelődési Központ Kossuth utca 1. szám alatti kiállítóterében. A megnyitón részt vett Kállai Imre, a Hazafias Népfront Hajdú-Bihar megyei Bizottságának titkára.

A megjelenteket Kovács Imre, a Hazafias Népfront Debrecen városi Bizottságának titkára köszöntötte, majd dr. Stanislaw Andrzej Sochacki, a Lengyel Kultúra igazgatója nyitotta meg a kiállítást. Hangsúlyozta, hogy a lengyel népművészeti és iparművészeti tárgyak bemutatása a lengyel nép üzenete a magyar népek, és a hasonló üzenetváltásokra igen nagy szükség van, hiszen történelmi kapcsolataink is ezt indokolják.

A kiállításon a lengyel népi és iparművészet sokfajta és dekoratív alkotását láthatják az érdeklődők — bőrmunkákat, textilákat, fonott tárgyakat, faragásokat, kerámiákat stb. —, melyeket a helyszínen meg lehet vásárolni. A kiállítás és vásár naponta 11 órától 19 óráig tart nyitva.

Tanácskozás az országgyűlés következő ülészakáról

Szerdán a Parlamentben értekezlet tartottak az országgyűlési bizottságok, az állandó bizottságok elnökei, valamint a megyei képviselőcsoportok vezetői. A tanácskozáson — amelyen részt vett az országgyűlés két alelnöke, Varga Gáborné és dr. Beresztóczy Miklós is — elsőként Apró Antal, az országgyűlés elnöke tájékoztatta a képviselőket a parlament soron következő ülészakájának programjáról, a bizottságok és a képviselőcsoportok

ezzel kapcsolatos teendőiről. Beszámolt azokról a jelentősebb törvényjavaslatokról is, amelyek várhatóan még az év második felében az országgyűlés plénuma elé kerülnek.

A tanácskozás második napirendi pontjaként Madarasi Attila pénzügyminiszter-helyettes adott számot az 1970-es állami költségvetés végrehajtásának főbb tapasztalatairól, gazdasági helyzetünk elmúlt évi alakulásáról. (MTI)

Bonn és a Hallstein-doktrína

A bonni kormány egyetlen alkalmat sem mulaszt el, hogy jószándékról biztosítsa a világot, úgymond, mi őszintén arra törekszünk, hogy az európai problémákat erőszakotlansággal, minden érdekelt állam legteljesebb megelégedésére oldjuk meg. S ebbe a formulába minden esetben beleértik a két német állam egymáshoz való viszonyának rendezését is. Minden esetben elismerik, hogy az általában vett német kérdés Európa ügyének sarkalatos kérdése. Ebből következően, Európa minden országának egyforma érdeke ennek a sarkalatos kérdésnek a megoldása, még akkor is, ha a megoldás csak nagyon bonyolult úton érhető el, s a megoldásra törekvők nem nélkülözhetik az egymás iránti tapintatot és nagyfokú türelmet, figyelemességét.

Ismeretes, hogy a korábbi években a két német állam közötti nézeteltérések feloldásának útjában, és az NSZK, valamint az NSZK-vel kapcsolatban álló országok közötti viszony normalizálásának útjában ott állt — a ma már teljesen tarthatatlan és gyakorlatilag halott — Hallstein-doktrína. E doktrína, amíg teljes erejével hatni tudott, több országot visszatartott attól, hogy rendezze kapcsolatait az NSZK-vel, illetve felvegye vele a diplomáciai kapcsolatokat. A Hallstein-doktrína kimondta annak idején, hogy ha egy harmadik állam diplomáciai kapcsolatot létesít az NSZK-vel, akkor az NSZK-kormány köteles ezzel a harmadik állammal megszakítani minden kapcsolatot. Azaz, ez azt jelentette, hogy Bonn magának vindikálta a német

nép egyedüli képviselői jogát. Washington és a nyugati hatalmak kormányai abban az időben erősen támogatták ezt a nyugatnémet álláspontot.

A nemzetközi helyzetben bekövetkezett változások következtében, a bonni kormányváltozás után, a Willy Brandt alakította koalíciós kormány már felismerte, hogy a Hallstein-doktrína eredeti állapotában már nem tartható. Ezért léptette a doktrína helyébe azt a politikai elvet, hogy nem szakítja meg diplomáciai kapcsolatait a harmadik állammal, ha az rendezi viszonyát az NSZK-vel, csak erőteljesen figyelmezteti, hogy lépése nagyban hátráltatja a két német állam közötti párbeszédet, s egyáltalán a német kérdés rendezését, s így a felelősség azt a kormányt terheli, amelyik ezt a bonni szemléletet figyelmen kívül hagyja.

A két német állam között megindult párbeszédben gyakran napirenden volt az egyedüli képviselői jogáról való lemondás. Bonn nem is zárkózott el az elől egyértelműen egyetlen esetben sem. Csak éppen bizonyos előfeltételeket szabott, így például a Nyugat-Berlin helyzetének, hovatartozásának, státuszának „megnyugtató” rendezését, s azt, hogy előbb a két német államnak egymással nemzetközi jogilag elismert szerződésben kell a viszonyát rendezni, s csak azután lehet a képviselői jogról beszélni.

Nem új ez a taktika, Washington, London gyakran alkalmazza azok-

ban az esetekben, amikor a nyílt szembehelezkedés túlságosan direkt módon fejezné ki a feszültség fenntartására irányuló szándékot. Bonn a kialakult jelenlegi helyzetben ezt már nem engedheti meg magának. Viszont a Brandt-kormány bizonyos belpolitikai okokból — a CDU-CSU ellenzék nagyhangú tiltakozása, a revansista egyesületek kisebb-nagyobb befolyása miatt — nem adhatja fel teljes mértékben a Hallstein-doktrínát.

A bonni új keleti politikát ellenző erőket nem lehet lebecsülni. Willy Brandtnak, ha minden tekintetben elfogadjuk is jószándékát, akkor sincs könnyű helyzetben. A legutóbbi napokban is hallatták hangjukat a revansza vágyók. Nürnbergben 200 000 résztvevővel nagygyűlést és tüntető menetet rendeztek. Jelszavaik között ott volt a Moszkvában, illetve a Varsóban aláírt szerződések elvetésének követelése, a szegyenletes müncheni egyezmény érvényességének követelése. Az NSZK-ban működő 108 új-fasiszta-revansista szervezet tagjainak megmozdulásai az utóbbi hónapokban mindinkább a terror jegyét viselik magukon. A nyugatnémet államban tehát az utóbbi időben mind erőteljesebb az erőszak az új-fasiszták részéről, akkor, amikor a bonni kormány éppen az erőszakról való lemondásról tárgyal a kelet-európai szocialista országokkal.

Egyelőre nem látszik az a felismerés Bonnból, hogy a belső erő-

Foglyokat bocsátottak szabadon Kairóban

KAIRO

Kairói sajtójelentések alapján ismertette a Reuter Mahduh Szalem egyiptomi belügyminiszternek azt a nyilatkozatát, amely szerint kedden szabadon bocsátották az egyiptomi börtönökből azoknak a politikai és közjogi foglyoknak az első csoportját, akiket tárgyalás nélkül tartottak fogva.

Szadat elnök hétfőn közölte a rendőrség vezetőivel, hogy alapos vizsgálatot akar végrehajtani a tárgyalás nélkül fogva tartott egyiptomi személyek ügyében, s hozzátette, hogy szabadon kell bocsátani mindazokat, akik törvénytelenül vannak börtönben. A belügyminiszter közölte, hogy az első csoportját, akiket tárgyalás nélkül tartottak fogva tartottak számáról.



Liptay Attila tanársegéd a zajmérő berendezéssel

A kambodzsai hazafiak hadi sikerei

A DNFF egységei szerdára virradó éjjel támadást intéztek a demilitarizált övezettől délre levő amerikai támaszpontok ellen, és Saigon környékén, valamint a Mekong deltavidékén két amerikai helikoptert lelőttek. A helikopterek utasai közül heten életüket veszítették.

A kambodzsai hazafiak háromórás ütközetben Snuol város közelében 1500 ellenséges katonát tettek harcképtelenné és háromszázat fogdába ejtettek — jelenti a VNA hírgyűnkörség.

E súlyos veszteség vasárnap érte a Kambodzsába küldött saigoni intervenció csapatokat. Az akció közben a partizánok 500 fegyvert, 500 tonna lőszert és 100 rádiókészüléket zsákmányoltak. A VNA közlése szerint a hazafiak öt ellenséges repülőgépet lelőttek.

A dél-vietnami kormánycsapatok a hazafias erők nagyjerejű támadása nyomán hétfőn kiűrtették Snuolt.

Ceausescu Pekingben

Kedden néhány órával a román delegáció Pekingbe érkezése után került sor az első hivatalos találkozóra Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, az államtanács elnöke és Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság állam-

nácsának elnöke között. Az igen szíves légkörűnek minősített találkozó román részről jelen volt Ion Gheorghe Maurer, a RKP KB végrehajtó bizottságának és állandó elnökségének tagja, miniszterelnök, Manea Manescu, az államtanács alelnöke és a küldöttség több más tagja. Kínai részről megjelent Huang Jung-seng, a kínai népi felszabadító hadsereg vezérkari főnöke, Csiang Csing, Mao Ce-tung felesége és több más kínai párt- és állami vezető.

A nap folyamán Ceausescu találkozott Norodom Szihanukkal, a kambodzsai nemzeti egységfront elnökével.

Este a KKP központi bizottsága és az államtanács vacsorát adott a román küldöttség tiszteletére. A vacsorán Csou En-laj és Ceausescu pohárköszöntőt mondtak. (MTI)

Leleplezték dr. Münnich Ferenc szobrát Csepokon

Csepokon, a KISZ-vezetőképző tábor parkjában szerdán ünnepélyesen leleplezték R. Kiss Lenke vespéremi szobrászművész alkotását, dr. Münnich Ferenc mellszobrát. (MTI)

BOLDOG VISZONTLÁTÁS



Az emberrablók fogságából kiszabadított 14 éves török kislányt, Sibel Erkant szülei boldogan csókolják megmenekülése után. (Telefóto — AP—MTI—KS)

doktrína erőszakos életben tartására irányuló szándék.

Ez a bonni, illetve nyugati politika nem tartható sokáig, hisz maguknak a szervezeteknek sem érdekük, hogy olyan fejlett egészségügyi kultúrával rendelkező állam, mint az NSZK, ne fejtse ki nagy segítségét jelentő munkáját a WHO-ban, vagy az ECE-nek sem érdeke, hogy a világ tíz iparilag legerősebb államainak egyike kívül maradjon az Európai Gazdasági Bizottságon.

De más jelek is nyilvánvalóan mutatják a bonni politikai elv közeli teljes vereségét. Chile kormányja a bonni figyelmeztetés ellenére sem riadt vissza attól, hogy diplomáciai kapcsolatot létesítsen az NSZK-vel. Egyébként ez idő szerint az NSZK-vel 28 állam tart már fenn diplomáciai kapcsolatot, és 53 olyan nem szocialista államban működik olyan társadalmi szervezet, amely az NSZK diplomáciai elismerését követeli.

Az NSZK-nak eddig két nagy diplomáciai frontáttrósa volt: 1969 tavaszán az egyik, amikor gyors egymás utánban elismerte az NSZK-t Irak, Kambodzsa, Szudán, Szíria, Dél-Jemen és az EAK, majd a másik 1970-ben, amikor Brazzaville-Kongó (a Kongói Népi Köztársaság), a Közép-Afrikai Köztársaság, Algéria, a Maldive-szigetek és Ceylon létesített diplomáciai kapcsolatot az NSZK-vel.

A harmadik áttörés már minden bizonnyal a teljes győzelmet és a Hallstein-doktrína teljes vereségét hozza magával.

— szállósy —

VIZSG

A legnagyobb rész egyetem folyosói, s a lyik. Könyvek torny meg a hamutál.



Kairóban

étfőn közölte a vel, hogy alapos grehajtani a tár- a tartott egyipto- ében, s hozzátet- a kell bocsátani törvénytelenül A belügyminisz- kat nem mondott csátottak, sem a számáról.

ereci

azafiak három- ol város közelé- s katonát tettek háromszázat fog- menti a VNA hír-

g vasárnap érte ldött saigoni in- at. Az akció köz- 00 fegyvert, 500 rádiókészüléket A közlése szüle- lenséges repülő-

ormánycsapatok yerejű támadása itették Snoult.

Pekingben

val a román dele- se után került sor álközörra Nicolae Kommunista Párt es elnöke és Csou ztársaság államtá- . Az igen szívélyes találkozó román Gheorghe Maurer, b bizottságának és tagja, miniszterel- az államtanács al- s több más tagja. Huang Jung-seng, b hadsereg vezér- ing, Mao Ce-tung nai párt- és állami

tušescu találkozott a kambodzsai skével.

bi bizottsága és az ott a román kül- A vacsorán Csou hárköszöntőt mon-

ezték n Ferenc opakon

vezetőképző tá- án ünnepélye- s Lenke vespz- z alkotását, dr. szobrárt. (MTI)

etben tartásá-

nyugati politi- ág, hisz ma- nek sem érde- egészségügyi állam, mint nagy segítsé- a WHO-ban, sem érdeke, ag legerősebb ül maradjon Bizottságon.

nyilvánvalóan tikaik elv kö- Chile kormá- tetés ellenére , hogy diplo- tésítésen az ez idő szerint art már fenn t, és 53 olyan ban működik rvezet, amely ismerését kö-

két nagy dip- e volt: 1969 mikor gyors erte az NDK-t tudán, Szíria, majd a má- Brazzaville- pi Köztársá- Köztársaság, getek és Cey- iai kapcsola-

már minden szelmet és a es vereségét

szőlősy —



Liptay Attila tanársegéd a zajmérő berendezéssel



A csarnok, amelynek minden munkaszalát „látják” a felvevőgépek (Fotó: Iklódy)



A kézen a lámpa minden mozdulatot „leír” a felvevőgépek

Kísérlet haszonnal

- Kísérlet?
- Igen.
- A várható haszna?

A kísérlet tervezésekor nem a közvetlen haszonnal számoltunk, s amikor kértük a miskolci Nehézipari Műszaki Egyetemet, hogy végezzen nálunk üzemszervezési vizsgálatot, a célunk — elsődlegesen — dolgozóink munkakörülményeinek javítása volt. 120 asszony és lány dolgozik a püspökladányi gombüzemünkben. Asszonyok, akik itt lettek betanított munkássá, itt ismerkedtek a munkáseletemmel, s akiknek életében az átlagosan havi 1500 forint kereset az üzem indítása óta életforma alakító erővé lett.

A Hajdú-Bihar megyei Vegyipari Vállalat műszaki osztályának vezetője rövid „előzetest” adott a vizsgálatról: — Lényegében arról van szó, hogy ez az üzemünk annak idején elhasznált gépeket s bizonyos fokig elhasznált technológiát vett át. Tíz-kétféle millió forintot termel 120 asszony. Nyilvánvaló: itt dolgozni kell. Nem mindegy azonban, hogy milyen körülmények között dolgoznak az embereink, hogy mennyire fáradt valaki a napi nyolc órai munka után.

— Ezt akarják mérni? — Gyakorlatilag azokat a módszereket keressük, amelyekkel a munkásasszonyok napi nyolc óráját kevésbé fáradtságossá, könnyebbé tehetjük.

— A nők helyzetéről szóló párt-határozat?

— Igen, bár büszkék vagyunk rá, hogy a kísérletre még a párt-határozat előtt szántuk rá magunkat, hiszen a gondokat a saját üzemünkben láttuk. Természetesen más módszerekkel is igyekszünk moder- nebbé tenni az üzemet, új gépekkel például, de ez egy másik út...

A gombüzemben Molnár István mérnök és Harangi Sándorné üzem- vezető kalauzoltak. — Nyugtalanító volt az üres fehér fal. A műszakiak rajzoltak hozzá néhány, a gombgyártás fázisait bemutató kedves figurát. A rajzból a műhelyekben domborított lemez, a szándékából a műhelyben egy szem- pihentető fal lett.

— Ezért költünk a kis parkra is. A kulturált környezet az asszonyok

kedvén érzik. Jobb, ha ott pihen- nek...

— Berendeztünk egy kis büfét... Lépten-nyomon találkozni a szán- dékkal, amely a mostani kísérletet magyarázza. Az asszonyok nevetve mesélték: — Második napja csak filmeznék minket... — Minden mozdulatunk rajta lesz...

A fotó- és filmtechnikai mérés célja valóban ez. Tardy Ferenc és Liptay Attila, a konkrét vizsgálat vezetői mondták el:

— A miskolci egyetem, dr. Su- sánsszky János tanszékvezető irányí- tásával kezdte el a kísérleti mérés- seket. A fotó- és filmtechnikai módszer lényege az, hogy speciális be- rendezésekkel „feltérképezhető” mindaz, ami egy adott időszakon belül egy-egy munkahelyen törté- ník. A felvételek elemzése már ké- sőbbi feladat. Nagy előny, hogy ez a módszer lényegesen objektív, mint bármi más, hiszen a filmek, felvételek akárhányszor levetíthet- tők.

— A vizsgálathoz tartozik még a zajmérés és egy kérdőíves felmérés is.

Az asszonyok, akik a gépeknél ültek, közelebb példával magyaráz- ták meg, hogy miért is „filmezik” őket:

— Ha valaki főz, akkor se mind- egy, hogy hova teszi a tányért, a lábast, a kést, a sőt. Úgy kell előké- szíteni, hogy minden a kéznél le- gyen. Nekünk a karunkra lámpákat erősítettek, a filmen látszik majd, hogy mennyit mozog a karunk, meg az is, hogy mennyit mozgunk feles- legesen. Néha az is elég lenne, ha egy billentyű tíz centivel van köze- lebb.

Harangi Sándornét kérdeztem, hogy mit vár a vizsgálatról. A vá- lasz:

— Azt mindenképpen, hogy a műszaki fejlesztéskor már jobban a kezünkhez méretezett gépeket kap- junk. Ha valakinek keresztbe kell nyúlnia a gép fölött, az már baleset- veszélyt jelenthet. Ha messze kell nyúlnia valamiért, akkor az időt és fáradságot jelent. Méri a zajt. Le- het, hogy kapunk majd fülhallgató- kat, hogy munka közben zenét hallgathatunk, de még az is, hogy

naponta tornázni fogunk néhány perccel.

— Mennyibe került a vizsgálat? — Ötvenezer forintba, de ha va- lami eredménye lesz, az százhusz család haszna, mert pihentebben megy haza az édesanya, a feleség...

A vizsgálatot végzők mesélik: — Több hasonló mérést végez- tünk már más üzemekben.

— Az eredmény?

— Gyakorta nagyon izgalmas. Volt olyan hely például, ahol kide- rült: a szalagon dolgozó munkások közül az egyik terhelés 98 száza- lék, a másik munkásé alig 50 szá- zalék volt. Az első megengedhetet- lenül sok, a másik megengedhetet- lenül kevés...

— Konkrét termelési haszna is lehet tehát a felmérésnek?

— Eddig mindig volt konkrét haszna is. Mi persze beszélgettünk itt a vezetőkkel, s tudjuk, hogy el- sődlegesen a munka könnyítését, a jobb munkakörülmények megter- vezését várják tőlünk, de be kell látni: a jobb munkakörülmény, a kevesebb fáradtságérzet jobb kedvű embereket jelent. Jobb kedvűen dolgozó s éppen ezért kisebb törő- déssel többet elérő embereket...

Lapunk nem tudományos lap. A vizsgálati módszer bemutatása nem lehetett feladatunk. És nem volt fel- adatunk még egy üzem bemutatása sem. Egy kísérletről írtunk, amely- nek — hiszük — kettős haszna is lehet. A szándék ézúttal nem a többtermelés, csak a jobb munka- körülmény biztosítása volt. Ha úgy tetszik, egy nőket foglalkoztató üzemben politikai vállalkozás. Mégis: a jövőt tervezés jó példája ez. Püspökladányban nem kény- szerítő igény még, hogy egy nő- ket foglalkoztató üzem a jobb munkakörülményekért áldozzon. Ha az üzem felvételt hirdetne, sor- ban állnának kapuja előtt a jelent- kezők. Törödni ezzel a gonddal — hadd íróm így — emberileg köv- etelő igény. S ezt ennél a vállalat- nál megértik.

B. G.

Újítás bosszúságért?

„Tudnék én, és lenne is mit újítani, de azt hiszem, ezek után sem én, sem azok, akik ezt az ügyet tudják, nem kívánczok- nak ilyesmivel foglalkozni.”

A fenti sorokat Keresztessy Sándor debreceni lakosnak a Nap- lóhoz írt panaszleveléből idéz- zük. Az elkeseredett mondatok egy sajnálatos jelenségről be- szélnek tömör őszinteséggel. Ar- ról van ugyanis szó, hogy amíg a vállalatok, üzemek vezetői a termelékenyebb munka, a gazda- ságos, ésszerű termelés érdekében újításra buzdítják a dolgozókat, néhány helyen nem járnak el korrekten módon az újítókkal szem- ben. Húzzák-halasztják az újítá- sok elbírálását, bevezetését és még inkább az újítási, ésszerűsít- ési díjak kifizetését. Előfordul az a sajnálatos eset is, hogy az újítást már régen használják a vál- lalatnál, és a szabad idejét feláldoz- dozó, töprengő ember még nem kapta meg az újítási díjat, sem az újításhoz felhasznált anyag és munka értékét.

Ilyen úgy a Keresztessy Sán- doré is.

A Debreceni Ingatlankezelő és -közvetítő Vállalat asztalosa 1970 júliusában kezdett hozzá egy hen- gercsiszológép konstruálásához. Ez az újfajta gép lényegesen emelte a munka termelékenysé- gét, az állami épületek ajtajainak és ablakainak felújításához nyújtott nagy segítséget, a kézzel vég- zett gyalulási művelet gépesítésé- vel. Keresztessy Sándor szeptem- berben adta be újítását a vállal- athoz, mely decemberben fogad- ta el, és engedélyezte működteté- sét. Ekkor hosszabb szünet követ- kezett, miközben a gép dolgozott, helyettesítve az emberi munka- erőt. Az újítónak azonban 1971. április 4-ig kellett idegeskednie, izgulnia, amíg végül is határozat született az újítási díjról, illetve a gép elkészítéséhez használt anyagok és munka megtérítéséről. Az éves megtakarítást az újítási bizottság 10 000 forintra kalkulál- ta, ennek hat százalékát, 600 for- rintot és az „elkészítés összegét” ajánlotta fel ellenértékként a dol- gozóknak.

A szóban forgó összeg kifizet- éséről azonban a vállalat „elfe- lejtkezett”. Keresztessy Sándor többszöri sürgetésére sem szám-

lázták ki a pénzt, és így az újító végül is a Naplóhoz fordult pana- szával 1971. május 27-i keltezésű levelével, melyből e cikk ele- jén idéztük az elkeseredett soro- kat.

Miért nem kapta meg az újító a részére járó pénzt?

Ez volt az egyetlen kérdés, amit mi is feltettünk a vállalat főmér- nökének, aki aláírta az említett határozatot a pénz kifizetéséről.

Sajnos nem kaptunk egyenes választ...

A főmérnök nyilatkozatából va- lami olyasmi derült ki, hogy az újításra ez év második felétől már nem lesz szükség, mert a vál- lalat nagy teljesítményű henger- csiszolókat kap, és egyébként is... bizonytalan az az összeg, amit anyagban és munkában a gép konstruálására fordított Ke- resztessy Sándor. De hát... ha minden kötél szakad, hát fizetnek az újítóknak...

Furcsa válasz, furcsa ügyinté- zés...

A tény azonban tény marad: a vállalat nem járt el korrekten mó- don újító dolgozóival szemben. Még akkor is, ha csak fél évig, de akár egy hónapig működik is az a bizonyos hengercsiszoló, az újítónak arra az időre is jár a kalkulált összeg megfelelő része és a befektetett anyag és munka ellenértéke. Pontosan úgy, ahogy a határozatban írták április 1-én. Az úgy komolyabb annál, mint- sem áprilisi tréfának lehetne ven- ni az egészet és visszatérni a papírra is vetett ígéretről. A Deb- receni Ingatlankezelő és -közve- títő Vállalat eljárására nincs, és nem is lehet semmiféle mentés.

Gazdasági eredményeink növe- léséhez égetően szükségesek a töprengő emberek, az újítók, szűk- séges a törekvés a munka éssze- rűsítésére, gépesítésre. Nagyon kell a lelkesedés, a buzgalom a haladásért, a fejlődésért.

Ha egy újító azonban mind- ezért cserébe bosszúságot, ideges- kedést, nemtörődömséget, közöm- bösséget kap, jogosan megy el a kedve az egésztől, jogosan hábo- rodik fel. Az újítási díj nem ala- mizsna; aki szabad idejét áldozza fel a haladásért, aki tesz valamit az újért, a jobbért, az nem ilyen eljárást érdemel.

Vattai Miklós

Ötvenéves az Ifjúsági Vöröskereszt

A Magyar Vöröskereszt Hajdú- Bihar megyei szervezete az Ifjúsági Vöröskereszt megalakulásának öt- venedik évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett, melyen ott volt Czákó Zsuzsa, a KISZ Hajdú- Bihar megyei bizottságának titkára, dr. Kovács Béla, a megyei pártbi- zottság osztályvezetője, Kiss Imre, a megyei tanács elnökhelyettese, Ör- dög László, a Debrecen városi Tanács elnökhelyettese és dr. Pinczés

László, a Megyei Tanács Kórházá- nak igazgató főorvosa.

A mozgalom kibontakozásának jelentőségét dr. Károlyi György me- gyei főorvos méltatta, s a mozga- lomban több éve élenjáró aktivis- táknak Herczku Józsefné, a Vörös- kereszt megyei titkára adta át a kü- lönböző kitüntetések.

Az ünnepség végén a Kossuth La- jos Tudománygyetem gyakorló gimnáziumának irodalmi színpada adott műsort.

VIZSGAIDŐSZAK

A legnagyobb rész persze a tanulásé. Benépesednek az egyetem folyosói, s az asztalok mellett komoly tanulás fo- lyik. Könyvek tornyosulnak egymásra, csikkkel telik meg a hamutál.



A kedves olvasók bizonyára tudják, sőt a könyökükön jön ki, hogy a meleg napok bekö-

Van, aki a magányos tanulást választja. Ez aztán a szor- galom! Az ifjú mama tanul, s nem veszi észre, hogy a fia megszökött.

Göz József képriportja



szönteekor sötét ruhás fiatalok jelennek meg az újságok ha- sábjain. „Itt a vizsgaidőszak”

jeligével. Pedig a vizsgaidőszak minimális részét töltik csak így a hallgatók.

Kell a kikapcsolódás is. Ebből fakad, hogy vizsgaidőszak- ban sohasem néptelen a kollégiumok mögötti pálya. Le- het, hogy a labdát finoman elhúzó fiatalokkal évek múlva a vietnami válogatottban találkozunk?



Szocialista országok

a kereskedelmi gépek kiállításán

(APN—KS) Mint erről a sajtó már hírt adott, a moszkvai Szokolnyiki parkban az INTORGMAS—71 nevű nemzetközi gépkiallítás nyílt, amelyen 22 ország több mint 600 cége mutatja be a legújabb kereskedelmi és vendéglátóipari technikat.

A szocialista országok közül a Szovjetunió mellett ott van a kiállítás Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és Románia.

A szovjet kereskedelmi gépgyártás viszonylag fiatal, de sikeresen fejlődő iparág. Legújabb eredményeit hétezer kiállítási tárgy tárgya a látogatók elé. A bemutatott gépeket, berendezéseket 90 városban 160 vállalat állította elő.

Találhatók itt különböző berendezések a kereskedelemben előforduló összetett folyamatok gépesítésére: ital- és darabárú árusító automaták, presszógépek, hűtőberendezések. Különböző automaták sütik a pirogot, az orosz konyha ismert különlegességét, vannak palacsintásító automaták, burgonyapirító gépek, adagoló és csomagoló automaták. Valamennyi nagy termelésű gépek, üzembiztos és tetszetős külsejű.

A Togliattivárosban működő élelmiszeripari kombinát futószalagos sütője óránként 2500 vagdalthúst állít elő. Van olyan szovjet mosogatógép, amely óránként 2 ezer tányért mos el.

A Szovjetunióban jól ismerik a magyar kereskedelmi berendezéseket. A nagy moszkvai „Leningrád” élelmiszeráruház igazgatója nemrég így nyilatkozott: „Áruházunk négy éve magyar berendezésekkel dolgozik. Ez idő alatt egyetlen kifogás sem volt ellenük.” Az áruház most költözködik, és újra magyar berendezéseket rendel... Kedveltek a Szovjetunióban a magyar kávéfőző és kávéőrlelő gépek is. A kiállításán többek között láthatók

A derecskei bélyeggyűjtők sikere

A magyar bélyeg századik évfordulója alkalmából a derecskei bélyeggyűjtők köre sikeres bemutatót rendezett. A Derecskei Művelődési Házban rendezett bemutatót, melyet több napon át tartottak nyitva, több százan látogatták. Példamutató ez a megye községeire. A kiállítás között Rápolthy László magyar klasszikusokat, Nagy Károly festményborítékokat, dr. Varga István magyar és lovas motívumokat, Bokor Gyula magyar festményeket és bélyegnapis sorokat, Papp Pongrác német cserelévelést és első napi borítékcsoportot, Dobrossy Barna értékes vöröskereszt motívumot, dr. Jancsó Attila külföldi festménymotívum-gyűjteményt, Szabó Ferenc magyar állat- és virágmotívumot, Szemán István pedig magyar és külföldi úrkutatás motívumokat mutattak be.

A bemutató szakmai, esztétikai értékét emelték a magyar és külföldi katalógusok és szaklapok számai. A sikeres bemutatót Papp Pongrác szervezte és rendezte, segítve ezzel Derecske kulturális életének gazdagodását.

A kör vezetősége értékes bélyegjuttalmakat és emléklapokat adott.

(b. m.)

magyar grillcsirkesütők, italhűtők és sok már érdekes újdonság.

A bolgár termékek között igen sok az elektromos készülék: az elektromos serpenyőtől az elektromos kolbászszelétől át az elektromos hűtőberendezéssel ellátott bárpultig. Mindez korszerű kivitelben, tartós, modern anyagokból.

Az NDK komplex szállodai, vendéglői és kávéházi berendezéseket, élelmiszeripari és könnyűipari csomagológépeket, hűtő- és kondicionáló készülékeket, kereskedelmi helyiségek gyors kitakarítására szolgáló berendezéseket mutat be.

Csehszlovákia 2500 négyzetméteren állít ki, s ez a Szovjetunió részlege után a legnagyobb kiállító terület. Hűtőpultok, fagyasztó berendezések, élelmiszer- és iparcikizetlek önkiszolgáló berendezései vonják magukra a figyelmet.

A jugoszláv pavilonban nagy pontosságú mérlegek, hentes- és pékáru csomagoló gépek, a lengyel pavilonban hűtőszekrények, zöldség- és sajtűszelők, billenőüstök, a román cégek részlegében komplex önkiszolgáló berendezések, dagasztógépek, fényreklám-berendezések sorakoznak.

A. Kazjukov

Tanácsok turistáknak

● Amit lehet, amit nem

Évről évre több ember kerekedik fel világszerte, hogy más tájakkal, országokkal ismerkedjék meg. Ebből a „modern népvándorlásból” Magyarország is mindinkább kiveti részét: hatmilliónál többen érkeznek évente hazánkba, s mintegy egymillió magyar állampolgár utazik egy év alatt különböző országokba.

Terészetes, hogy az idegen tájakon járó turisták — azok is, akik mindenféle „üzleti” elképzelés nélkül indulnak útnak — körülnéznek a boltokban, áruházakban, s ami ott szebb vagy olcsóbb, mint itthon, azt igyekeznek megvásárolni. Ugyanígy van ez a más országokból hozzánk érkezőkkel is: elsősorban olyan cikkeket vesznek meg, amelyeket itt kapnak meg olcsóbban vagy jobb minőségben. Mindez a turizmus, az idegenforgalom természetes, világszerte ismert velejárója.

Az is közismert, hogy a sok millió, nyaralni, üdülni vagy idegen tájakat megismerni akaró turista mellett mindenütt akad néhány, aki az utazást „mellékkeresetnek” tekint, és a törvények által tiltott üzletelést folytat. A törvények viszont világszerte bizonyos keretek közé igyekeznek szorítani a hazai és a külföldi állampolgárságú személyek üzleti kapcsolatait.

Aki érvényes útlevéllel vagy a személyi igazolványhoz kapott betétlappal lép a országhatárt, leg-

feljebb 200 forint készpénzt vihet magával, 10 és 20 forintos bankjegyekben vagy aprópénzben. (50, 100 és 500 forintos bankjegyet tehát tilos kivinni!) Ugyanennyit és ugyanígy hozhat be, amikor visszatér.

Külföldi fizetőszeközött magyar állampolgár csak külön engedéllyel vihet ki. Turistaútnál az igényelt devizáról, hivatalos útnál a költségekre kapott külföldi pénzről a Magyar Nemzeti Bank hivatalos kiviteli engedélyt ad. Ha a devizát az utas nem költötte el külföldön, hazatérése után három napon belül fel kell ajánlania azt megvételre a MNB-nak.

Tilos aranyat vinni a határon túlra. Ilyen szempontból aranyat minősül a tömb vagy tört arany, aranypor vagy -lemez, valamint az aranyérme. Aranytárgyat vihet magával a külföldre induló, de azt fel kell írnia a vámnyilatkozatra. Ugyancsak fel kell írni a magával vitt, értékesebb használati cikkeket: fényképező- vagy filmfelvétel-gépet, írógépet, magnót, értékesebb villanyborotvát stb. Ajánlatos felírni az olyan, nagy értékű képviselő ruhaféléket is — például bundát —, amelyekre nincs feltüntetve, hogy Magyarországon készültek. A vámnyilatkozatra felírt tárgyakat természetesen minden vám vagy egyéb költség nélkül lehet kivinni és visszahozni.

Közismert az a rendelkezés, amely szerint külföldről hazatérve minden egyéni utas — attól függetlenül, hogy turistaként vagy hivatalos úton járt — 4000 forint értékű áruikat hozhat be vámmentesen. A vámmentesség első feltétele: minden, az utazás idején vásárolt tárgyat fel kell írni a vámnyilatkozatra. Az értéket főlegesen feltüntetni, mivel nem a külföldi ár számít, hanem a hazai. Az itthoni árak ismeretében a vámörsgé beosztottjai megállapítják, hogy a behozott hol-

niuk értéke eléri-e a személyenkénti 4000 forintot. Ha ezt az értékhárt meghaladja, de nem éri el a 8000 forint értékét a behozott holmi, az utas mindent hazahozhat, de a 4000 forint fölötti értékért köteles a megállapított vámot megfizetni. Ritkán ugyan, de megtörténik, hogy a kint vásárolt árucikkek 8000 forintnál is többet érnek. Ilyen esetben 4000 forint értékig vámmentesen hozhatja be az utas a nála levő cikkeket, a 4000 és 8000 forint közötti érték után vámot fizet, a 8000 forint fölöttit pedig köteles felajánlani.

Aki társasutazáson vesz részt — az IBUSZ vagy valamelyik másik utazási iroda által szervezett csoportban, vállalati társasúton stb. — 1000 forint értékű árut hozhat át a határon vámmentesen, és további ezer forint érték után fizet vámot. 2000 forint értékűnél többet társasutazás résztvevője nem hozhat be az országba.

Részletesen felsorolja az Utasforgalmi Vámtarifát, hogy egyes árucikkek milyen mennyiséget lehet behozni. Így például kávéból 2 kilót, teából 1 kilót, kabátzövetből három métert hozhat magával az utas — ezek a mennyiségek még nem számítanak kereskedelmi célú behozatalknak, hiszen nyilvánvalóan saját családtagjai számára vásárolta a külföldön járt állampolgár. Ugyancsak hozhat be úgynevezett tartós fogyasztási cikket is, de csak egy darabot, és csak akkor nem fizet vámot, ha annak belföldi ára nem haladja meg a 4000 forintot. Különösen fontos, hogy a behozott árukat — a két-három pár nyolcharisnyát éppúgy, mint például a turmixgépet — részletesen sorolja fel a vámnyilatkozaton az utazásról hazatérő. Az elrejtett tárgyakat a vámörsgé ugyanis csempészárúknak tekintik.

Várkonyi Endre

Hüvelyk Matyi

„Termetük” szerint így is lehetne nevezni azokat a parányi péksüteményeket, amelyek mostanában kaphatók a boltokban. A szerkesztőségbe nap mint nap érkeznek panaszok. Jönnek a panaszosok, s hozzák a panaszuk tárgyát: a minikifliket, miniszömléket. Van, aki hevesen kifakad, van aki tréfára fogja a dolgot. Néhányan megjegyzték: ha ez így megy tovább, majolnap tabletában kapjuk a péksüteményt.

A kiflik közül az egyik „legderékabb” lencsevégre került, s még ez is kényelmesen elfér egy kisebb tenyérben is. A technika századában élünk, a miniatürizálásnak a perspektívái szinte beláthatatlanok. A tranzisztorosok „minivilágába” lám, betörték a kiflik is. Nem túlzottan utópisztikus elképzelés a kiflitábla sem, de ott még nem tartunk.

De féltre a tréfát, a panaszok sokasága sem engedi, hogy viccelődjünk a témával. A kérdésre, hogy

miért ilyen aprók a péksütemények, a Hajdú-Bihar megyei Sütőipari Vállalat főmérnöke, Kovács Lajos válaszolt.

— A kérdésre több magyarázatot is lehetne adni. Ezek közül a leglényegesebb: elfogyott a hazai búza. Az importbúzákat lisztjének sikkertartalma kisebb, az ezekből gyúrt tészták nyújthatósága rosszabb, a tésztának nincs „térfogati kinövése”.

— Már lassan másfél hónapja kísérletezünk ezekkel a gyengébb minőségű lisztekkel. A péksütemény szabvány szerint készült, kipróbált technológia szerint. A sütemény átlagsúlya 4,2 deka megvan, ezt ellenőrizzük. A vásárlók mennyiségileg nem károsodnak. A külsőre nem olyan tetszetős kiflik kicsik, de tömöttebbek. Aratásig még egy hónap hátra van. A szóban forgó problémát csak az új liszt fogja megoldani.

U. P.

(Fotó: Iklódy)



G. Sahnovics:

Őszinte beszélgetés

— Beszéljünk őszintén — ajánlotta az igazgató. — Rajta! — egyeztem bele. — Ön korábban mérnökként dolgozott? — Igen. — Meg tudott birkózni a feladataival? — Nem tudtam megbirkózni a feladatommal. — Mi elnéző voltunk, és részlegvezetővé neveztek ki, hogy bizonyítsa. De ismét adós maradt. Ismét nem tudta kellően ellátni a feladatát. — Ismét így volt. — Mi újból a hónap alá nyúltunk. Főmérnökké léptettük elő. Ezt a feladatot sem volt képes ellátni. — Ezt sem — mondtam. — Ideje, hogy

megváltjunk egymástól. Azt ajánlom, írásban önként mondjon fel a cégnek. — Beszéljünk őszintén — ajánlottam most már én. — Beszéljünk — felelte az igazgató. — Mérnökként nem vezettem el a feladatommal, igaz? — Igaz. — Elnézőek voltak, és kineveztek részlegvezetőnek, igaz? — Tökéletesen igaz — hagyta jóvá az igazgató. — Ismét képtelenek bizonyultam a munkám ellátására, de önként előléptettek főmérnökké — vagy nem így van? — De így, ez az igazság. — Ha ez így van, akkor ajánlom, be-

széljünk meg őszintén — mondtam erre én. — Ha eddig jó voltam, akkor miért kellene elmennem éppen most? Van lehetőség még tovább emelkedni a ranglétrán. Halálos csend következett. — En az igazgató néztem. — Ó pedig engem. — Igen, igaz van — mondta elgondolkozva az igazgató — Legyünk következetesek. Az következik, hogy kineveztessem a saját helyettesemé, műszaki igazgatónak. De figyelmeztetem, hogy ez az utolsó állomás, ettől feljebb már nem juthat!

(Oroszból fordította: Siger Imre)

A HÉT FILMJEI

Geraszimovnak, a nagy tehetségű szovjet rendezőnek kétrészes, szélesvásznú, díjnyertes alkotását mutatja be az Apolló délután június 3-tól 6-ig. A tónál a fiatalok gondjait, bajait, a beilleszkedés nehézségeit tárja fel őszintén, hitelesen.

Egy másik film is szerepel e héten a szovjet filmművészekről. Főhőse egy futballista, aki élete válságos pillanataiban dőbber rá, mennyire elhízta az életét. A Búcsú a pályától című filmet bemutatja az Apolló délután június 7-től 9-ig, a Horváth Árpád 6-án, a Meteor-kert 5-én és 6-án, a Klinikai mozi 8-án.

Táncos, énekes, nevetető, derűs alkotás A szent bűnös a csehszlovák filmpárt képviseli. A színes filmműveket bemutatja az Apolló délután június

7-től 9-ig, a Horváth Árpád 3-án és 4-én, a Klinikai mozi 6-án, a Meteor pedig 7-től 9-ig.

Alain Delon, Jean Gabin és Lino Ventura a főszereplői a magyarul beszélt, izgalmas, színes francia bűnügyi filmnek. A szicíliaiak klánja magán viseli a krimik sajátos jegyeit: fordulatok, cselekményes. Bemutatja az Apolló délután június 3-tól 5-ig, délután 10-től 12-ig, a Horváth Árpád 7-én és 8-án, a Klinikai mozi 13-án, a Meteor 3-tól 6-ig, a Meteor kertmozi 7-től 9-ig, a Vig délután 6-tól 9-ig, délután 3-tól 9-ig.

A Művész mozi június 3-tól 6-ig új jugoszláv filmet, az 1970-ben készült Várakozás című „abszurd komédiát Beckett modorában” mutatja be.



A TÓNÁL



A SZENT BŰNÖS

Ezt is megértük. 1971-estendő a könyv ünn jubileum szinte senkinek eszébe tiszelt kollégáim nem egybehangozóan és nül, nyersen és tiszteletlik az idei ünnepi könyvkétségbevonván egyáltalán jelleget is. Mi a bírálókönyvhétre megjelenő jegyzéke, illetve az a tarlyet e jegyzék ígér.

Nem áll szándékomban a könyvheti könyvek j mert eddig csak ezt sz nem is kell tehát mer ban hevenyészett; jelle gyobb érdeklődésre szám to könyvek listája ez, ké kettőt közülük. Egyszé dőben az ember, látva hogy az utóbbi időben m tiavak lettek kiadóink az kiadásának üdvöské. J egy ideig, de ez a mosta mintha már nyugtalan rasztó is lenne. S hogy kai Anna vagy Kormos megjelent kötetem nem könyv, ugyancsak furcsa párdák sorozatát ny folytatni kellene s lehet

Egészen bizonyosan tisztelt kollégáimnak rendezni s reformálni ünnepi könyvhétre könyvek mennyiségét és hogy ne váljon komolytá egész dolog. Ebben a ké zöttünk nemigen lehet jebb egy-egy kiadványt egyformán ítéljük meg. mésettudományi lexik Bernal-könyv megjelené még akkor is, ha nem k közvetlenül szépliteratúr

Azt is tragikusnak és még a meghirdetett kö tudják teljes egészében asztalára tenni a kiadó nyomdák nem készítette ide. Faragó Vilmos kö sei az Élet és Irodalomb tesek, de igazak és pont a legutolsó órában érke meztetések, bár koráb hangzottak már ezek ar komolyan figyelt volna ki.

Mi az, ami mégis vit há? Az a szemlélet, am lag a könyvkiadás, a k könyvkereskedeleme mértelgeli a könyvhetet, azokra az olvasókra g elmennek a boltba és ké rolnak. S közben kifele lem fókuszából azokat, a vásárolnak — vagy leg veset —, de éppen a kö dezvényei során egy leg lebb kerülnek az irodak kon a rendezvényeken, keretét mégis az ünnep adja. Ha másért nem, mert a szervek így cs anyagi lehetőségeiket, alkalmával van lehetőse hogy anyagilag is tám kultúrát.

Furcsa, de így igaz, a megtette azt a hatását, giakat is biztosított e sorozathoz. És vidéken még lelkesedés is, ünne ha ennek nem is látsz messzire a lángja. De s hogy belülré világítsón sen. Sokan azok közül, ken részt vesznek írő-ko közökon, irodalmi este nem is ismerik a könyvh jegyzékét, nem ennek a keznek és olvasnak.

Még valami hozzatár Magam is úgy érzem évek óta —, hogy a kö dezvények gyakran forr tokollárisak. De ha úg hogy a könyvhét nem az Olvasó Néperet mozg kulmináns pontja, e centruma, amikor a fü megkülönböztetett m az olvasás dolgai irány elégedetlenségünk csök legalábbis átalakul és m biztos például, hogy a günk, mert kevés könyv ízésünknek megfelelő nem inkább azért, mert nem elég szervezettek, tartalmasak és mélyr könyvhét kapcsolt ren

Egyetértek mindenki javasolja: reformáljuk könyvhetet. De arra hogy a reformálás sorá meg belőle mindaz, am jó. Nehogy annyira k és könyvkereskedelem válják a reform könyvh lőle a szerényebben há radó, de tartalmasab nyek kimaradjanak. E azt javaslom, ezek központba. S akkor tény hány valóban kiemelke ségű könyv szükségesetl hét sikeréhez. S azért,

segédmunkásokat pással felvesszünk. Ipari Ktsz. Debrecen, 43. munkágy.

Asztalos Ktsz. Asztalos, falpari szalagot munkást, férfi munkást keres felvételezés Galamb u. 3.

akkumulátorszereleto, ket, ztorvezetot, au- fjo kereseti leheto- munkásokat. BAR- ren, Dózsai út 1.

művek Vállalat ke- belépéssel lakatos repíró, bérlelőszámo- t, segédmunkásokat, alkalmas munka- ségész vizsgáló észt és éjjeliőröket. észt szerint, kedve- lel. Jelentkezni le- 43. munkágy.

t, autoelektromos útszerelőnek betan- kásokat keres fel- N. 6. sz. Vállalat. Je- bioszi út 6. jármű- ály.

ék- és központifü- festő és mázólo és segédmunkáso- Szakipari és Kis- Debrecen, Pásti

mulókat három mű- fiatal férfi mun- kára felvezet a Fi- ár, Debrecen, Gör-

munkást és segéd- vesztünk. Jelentkez- Z. V. Üzemigazgató- s, Debrecen, Mike-

pással frögépmű- nk. Jelentkezés ön- " jellegre a kiadó-

tipar Budapest IV. Erkel u. 30. felvez- beöltött lányokat mázó, csévelő betan- vesztünk személyesen a gyár munkágyai

rrályos, festő, he- nkásokat, szakma- t betanított festő- snak és férfi se- felvesszünk. Jelent- ni Mezőgazdasági gazdasági osztály,

embe férfi betanít- t, legalább öt éves edelőző teherép- vesztünk. BIOGAL Debrecen, Pallagi

ziói Buzakalász Tsz seket, ácsokat, be- kosokat, betanított segédmunkásokat, ntkezhetnek. Bérés- s szerint, szállás- tikzés a tsz köz- tiszobozszió, Újvá- gközelíthető a 7.15 fősök teréről indu- róság közlekedő busszal. Téli munka

r megyei Tanácsit jó kereseti leheto- vesztünk. Jelentkez- z, Debrecen, u. 5.

seket és munkásokat vesztünk

ti lehetőséggel, debreceni munka ipari és Kislia sz, Debrecen, u. 5.

UNK

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

ál

Az MNK-ért: D. Dózsa-Ózdi Kohász 24:20 (12:8) Az NB II-ben a DVSC három ponttal vezet

Az elmúlt napokban sorompóba léptek a hajdú-bihari kézilabdacsapatok. Hétközben Ozdon szerepelt a D. Dózsa férfi együttese, amely a Magyar Népköztársasági Kupáért az Ózdi Kohász mérkőzést és 24:20 (12:8) arányban győzött. A debreceniek kemény küzdelemben nyertek az NB I. B. élvonal ellen. A gólokat Ferenc 8, Gottliener 6, Fekete 4, Benyáts 2, Lajti, Fábán, Balogh és H. Debreceni szerezték. Kiűntek: Hácsy Dr, Szabó és Ferenc.

Az NB II. elmúlt heti fordulójában — amint már hírt adtuk — a DVSC-lányok legyőzték vetélytársukat, a Nyíregyházi Tanárképzőt, és jelenleg három pont előnnyel vezetnek a bajnoki táblázaton. Ugyancsak győzött a D. Közútipók női együttese, viszont Miskolc- on kikaptak az MGM Vasas és a D. Építők is.

Eredmények.
Férfi NB II.: Miskolci Vörös Meteor—MGM Vasas 27:19 (12:8). Az első féldőben szerzett megfelelő előnyt a másodikban fokozni tudta a hazai együttes. Az MGM góljai: Schmidt 8, Veress 5, Nádasdi 4, Czere és Juhász szerezték. — Miskolci VSC—D. Építők 16:14 (10:9). Szoros küzdelemben vesztek a debreceniek. Góldobók: Varga 4, Juhász 2, Hüse 2, Faragó, Kontra, Legeza, Valkai, Matkó és Balló.
Női NB II.: D. Közútipók—Miskolci VSC 8:7 (4:1). Miskolc. Már négy góllal vezetett a debreceni csapat és a hajrában majdnem baj született. Gólszerzők: Balogh 3, Huszár 2, Csizsér 2 és Nagy. — DVSC—Nyíregyházi Tanárképző 6:4 (5:1). Debrecen. G.: Bata 2. Orvos 2, Kapitány és Kiss M.

A megyei kézilabda-bajnokságban is teljes fordulat bonyolítottak le az elmúlt hét végén. Néhány sportszerűtlenség is előfordult, a Damjanichből Berke Sándort durva játékkért, Varga Sándort pedig játéktörésként kiállították. A férfi és női bajnokságokban az alábbi eredmények születtek.
Női I. osztály: D. Betű—Hajdú Vasas 15:9 (7:6). Létavétes—Hajdú Vasas 7:6 (4:2). D. Vörös Meteor Elemliszer—Hajdúböszörményi Textil 14:6 (7:2). D. Spartacus—Egyek 11:9 (8:7). D. MEDICOR—Bolt 29:15 (16:4). Hajdúböszörmény Bocska—D. Kótszövő 20:0 (11:0).
Női ifjúsági: D. Betű—Hajdú Vasas 3:3 (2:2). Hajdúnánás—Létavétes 2:2 (1:0). D. Közútipók—Hajdúböszörményi Gimnázium 9:1 (2:0). DVSC—Kintsi 7:6 (3:4). D. Vörös Meteor Elemliszer—Hajdúböszörményi Textil 7:1 (2:0). D. Sportiskola—D. Spartacus 1:1 (1:0). D. MEDICOR—Berettyóújfalui Ruhagyár 8:8 (4:3).

Férfi I. osztály: Felsőfokú Építő-gépezési SE—Damjanich SE 16:13 (8:6). D. Postás—Vámospercsi MEDOSZ 26:24 (14:10). Hajdú Vasas—D. Vörös Meteor Vendéglátó 19:8 (10:3). DASE—D. MEDICOR 35:14 (13:11). D. FETSE—D. Postás 19:19 (13:11). D. Spartacus—D. MEDICOR 20:12 (9:4). DVSC—DASE 15:15 (9:8). Balmazújváros—Konyár 33:11 (17:5).
Férfi ifjúsági: Nádudvar—Balmazújváros 39:11 (18:4). MGM Vasas—D. Postás 19:15 (9:11). D. Spartacus—D. MEDICOR 15:6 (6:2). Nádudvar—DVSC 24:14 (11:5). D. Vörös Meteor Vendéglátó—Hajdú Vasas 41:17 (18:10). D. Építők—Balmazújváros 23:11 (13:6).

A debreceni súlyemelők három bajnokságot nyertek Miskolcon

A napokban bonyolították le Diósgyőrött Miskolc 1971. évi súlyemelő-bajnokságát, melyen a D. Építők és a D. Honvéd Bocskaik versenyzői is részt vettek. A debreceni versenyzők szép eredményeket értek el, közülük hárman megszerezték a bajnoki címet.
A debreceniek eredményei:
Lepkesúly: 1. Bagoi (D. Építők)

172,5 kg. — Légsúly: 1. Nagy (D. Bocskaik) 240 kg. — Pehelysúly: 3. Erdős (D. Építők) 260 kg. ... 5. Csányi (D. Bocskaik) 232,5 kg. — Könnyűsúly: 4. Tóth Sz. (D. Bocskaik) 290 kg. — Váltósúly: 2. Adorján (D. Építők) 325 kg. — Középsúly: 2. Tóth (D. Építők) 317,5 kg. — Fénelmsúly: 1. Kolozsvári G. (D. Bocskaik) 337,5 kg.

Gábosi 205 cm!

A középiskolás atléták területi bajnokságát Miskolcon bonyolították le. A versenyen hajdú-bihari versenyzők is rajthoz álltak. Közülük igen szépen szerepelt Gábosi Lajos, a Fazekas tanulója, aki 205 cm-es eredménnyel nyerte a férfi magasugrást. Eredménye új országos ifjúsági csúcs (rég: Dóczi — Nagykanizsa — 204 cm), új megyei középiskolai rekord. Rajta kívül Lovas (Hajdúböszörmény), Szilágyi (Református), Mester (Pallag), Kiss (Gépipari) és a Gépipari 4x1500-as váltója ért el igen szép eredményt.

(DVSC) 9:03.8-cal negyedik lett. A nőknél 100 méteren Bruzsenyák (DEAC) 11.9-cel negyedik, a súlylökésben Veress (DEAC) 15,56-tal második helyezést ért el. A 100 méteres gátfutásban Bruzsenyák 14.2-vel harmadik helyezést ért el, eredménye új megyei csúcs (rég: Bruzsenyák 14.4).

Az építők napján több számban rendeztek atlétikai küzdelmeket. Ezek során a 310 méteres gátfutásban Nagy (D. Építők) 42 mp-cel győzött, amely új megyei ifjúsági rekord (rég: Köllő, DVSC, 43 mp). A kalapácvetésben pedig Ember (D. Építők) 56,22 méterrel győzött, amely megyei felnőtt csúcs (rég: Ember 55,50 m).

Sportörömök Kabán

A napokban igencsak mozgalmas volt a sportélet Kabán, három sportágban is rendeztek versenyt. A legfiatalabbak az uszodában, a hús vízben versenyeztek. Tizenegy fű és három leány vett részt a járási úttörő-olimpia döntőjén. Tekintettel arra, hogy más községből nem volt részvevő, így „házi-verseny” lett a járási döntőből. A püspökfalvi járásból kabai fiatalok vehettek majd részt az úttörő-olimpia megyei döntőjén.
A medencében 24 fokos volt a víz, kint 26 fokot mutatott a hőmérő — árnyékban. Buha Margit, Végh Antal, Csarkó István és Domokos Zoltán közreműködésével zajlott le az úszóverseny. A sakkoköz a művelődési otthonban ülték táblához, az NB I-es D. Spartacus tartalékcsoportja volt a Kabai MEDOSZ ellenfele. A kabaik nehezen adták meg magukat a Spartacus II. 7:5 arányban nyert.

A kabai presszó udvarán ezúttal nem a limonádét szüszögték vagy feketélt ivók foglaltak helyet, hanem egymás mellett két birkózó-szőnyeg terítette az udvart. E két szőnyegen pedig 85 úttörő és serdülő birkózó vetélkedett. A tét a járások közti Béke-kupa pontversenye, ennek is a harmadik fordulóját Antal Imre, a versenybírósg elnöke, Hódos Imre volt olimpiai bajnok, a versenybírósg elnökhelyettese és még hat versenybíró segítségével gördülékenyen zajlott le a fiatalok birkózóvetélkedője. Igaz, volt egy kis zökkenő, mégpedig az, hogy több hajdúböszörményi fiatal nem léphetett szőnyegre, mert még otthon elvették a minősítési könyvecskéjüket, enélkül pedig a versenybírósg nem engedélyezheti a részvételt. A kabai fiatalok közül Varga, Sike, Blás, Halász, Berki, Fazekas és Páfi ért el helyezéseket ezen a versenyen.



A jövő reményesei — két szőnyegen

Az Ajax nyerte a BEK-döntőt

Az angol fővárosban a Wembley stadionban szerdán este 100 000 néző előtt tartották meg az Ajax—Panathinaikos labdarúgó Bajnokságok Európa Kupa döntő mérkőzését. A 6. percben Van Dijk fejessel megszerezte az Ajax vezetését.

A második féldőben: a jobban játszó Ajaxból Haan labdája a 88. percben az egyik védő lábán irányt változtatva hullt a görögök hálójába, 2:0. Az Ajax megérdemelten nyerte a labdarúgó BEK döntőjét.

TOTÓTANÁCSADÓ

(A csapat helyezése)	Népsport	Sportfog.	Telesp.	Napló
1. Rába ETO (11)—FTC (3)	x,2,1	x	2,x	1,2
2. DVTK (9)—MTK (5)	1,x	x,1	x,2	1,x
3. VIDEOTON (12)—Tatabánya (7)	1,x	x,1	1,2	x
4. Ózd (15)—Egyetértés (1)	x,1	x,1	x,2	1,x
5. SZMTE (11)—Várpalota (14)	1,x	x,1	1,x	1,x
6. Szállítók (13)—MÁV DAC (5)	1,x	x,1	1,x	1
7. BKV Előre (18)—BVSC (16)	1,x,2	x	2,x	2
8. Békéscsaba (6)—Ganz (10)	1,x	x,1	1	1
9. DVSC (9)—Bp. Spartacus (12)	1,x	1	1	1
10. Szekszárd (2)—Savaria (5)	1	1,x	1	1
11. Pécsi Ercb. (3)—Dorog (1)	1,2,x	1,x	1,x,2	x
12. Esztergom (9)—Nagybányon (3)	1	x,1	1,x	x,2
13. Kisterenye (10)—Volán (1)	2,x	x,1	2,x	2,x
14. K. Tánácsics (10)—Gy. Dózsa (4)	1,x,2	x,2	1,x,2	1,x
15. Oroslány (3)—Pécsi B. (7)	1	1	x	1
16. Eger (2)—ZTE (8)	1	1	1	1

Oklevél a 100 gyorsan a győztesnek, Kovács Magdolnának és a helyezetteknek, Kabafalvy Juditnak és Székely Margitnak (Sárkány L. felvétele)

MOZI

SZICILIAIAK KLÁNJA. Izgalmas, színes szinkronizált francia film. VIG du. 3/4, 6, 3/8. Felemelt helyár! METEOR 3, 1/4, 1/2, APOLLO de. 3/8, 11, 1/2.
DR. SYN KETTŐS ÉLETE. Színes romantikus angol-amerikai film. APOLLO du. 1/4, VIG de. 1/10, 1/12, 1/2, METEOR KERT 8.
A SZENT BÜNÖS. Színes cseh-szlovák film-musical. HORVÁTH ÁRPAD 3/7.
A TONÁL I—II. Szovjet film. Kétféles film, mástízes helyárral! APOLLO du. 3/8.
VÁRAKOZÁS. Színes jugoszláv film. MÜVESZ 3/4, 5, 1/2, 8.

SZÍNHÁZ

Ma 7-ór Honolul, Biztosítási és Ünségélyező bérlet 1. 2. Pénteken 7-ór Sába királynője, Megyei bérlet 1. 2. Szombaton 7-ór Sába királynője, Somlay bérlet 1. 2.

TV

BUDAPEST
9.00—9.35 Iskolatévé. 16.30 Műsorismertetés. 16.33 „Élet az éveknek”. Nyugdíjasok műsora. 17.20 Hírek. 17.25 A bulldozertől a tapétáig. A BNV a lakásprogram tükreben. 17.55 Műsorkalauz. 18.15 Régi kérdések, új válaszok. Az élet keletkezése I. rész. 19.05 Reklám-műsor. 19.15 Esti mese. 19.25 Szünet. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Minden kilométerkönl... 9. Az árulás. 21.00 Ríporter kerestetik. A rádió és a Televízió ifjúsági vetélkedője. II. középdöntő. 22.00 Tv-híradó, második kiadás.
POZSONY
9.00 Az ember irányítása. (ism.) 9.25 Rézgomb. (ism.) 10.25 Népmulatság. (ism.) 10.25 Népmulatság a Kysúton együttessel. (ism.) 10.50 Autósok, motorosok. 11.10 Híradó. 17.00 Hírek. 17.05 Fizika. 17.45 1971-ben élünk. 18.40 Az önvédelemről. I. rész. 19.00 Híradó. 19.25 Széjgyezet. 19.30 Kommentár. 20.00 Kockázat. Lengyel tévéfilm. 15. rész. 21.00 A jövőért születünk. 21.25 Edit Pjcha énekel. 22.00 Autósok, motorosok. 22.20 Híradó.
BUKAREST
16.30 Magyar nyelvű adás. 17.30 A volánál. Autóvezetőknék. 17.50 Mezőgazdaság. 18.20 A legkisebbeknek. 18.30 Hírek, sport. 19.10 Zenei újdonságok. 19.25 Tv-ankét. 20.05 Szólóhangverseny. 20.25 Humortológia.

SPORTHÍREK

Az általános iskolás lányok és fiúk megyei négytusadöntőjét ma, csütörtökön reggel 8 órától bonyolítják le a nagyerdői stadionban.
DEAC—Debrecen öregfiúk válogatottja labdarúgó előkészületi mérkőzést rendeznek ma délután 5 órától az egyetemi sporttelepen. Előzőleg a hajdú-bihari ifjúsági válogatott a DEAC II-vel mérkőzik.
Három hónapra eltöltötték Pethő Zsombort, a D. Postás kézilabdázóját, mert átjavított sportorvosi igazolással akart szerepelni csapatában.
Június 23—27. közt Salzburgban nemzetközi versenyt rendeznek, melyen a magyar válogatott versenyzői is szőnyegre lépnek. Hódos Imre debreceni nemzetközi versenybíró is utazik Salzburgba, aki ott versenybíróként tevékenykedik majd.
A jövő héten, hétfőn utazik majd el a fővárosból az a nyolc ökölvívó (Gedő, Junghaus, Badari, Botos, Orbán, Kajdi, Tóth, Juhász), akik részt vesznek a madridi Európa-bajnokság küzdelmeiben.
DASE—DVSC (DASE-pálya, 17.30, férfi megyei, Bánkúti), D. Építők—D. Sportiskola (Építők, 17.30, férfi ifjúsági, Papp) és MGM Vasas—D. Postás (MGM, 17, férfi ifjúsági, Blatniczky) kézilabda bajnoki mérkőzéseket rendeznek ma Debrecenben.
A Genfben szerdán kezdődött nemzetközi munkágyi értekezleten a delegátusok közül az egyik Edson Arantes do Nascimento néven mutatkozott be a tikkárság. Mint kiderült, az illetőt valóban így hívják, és merő véletlen, hogy neve teljesen megegyezik Peleével.
Debrecenben befejeződött az egyfordulós serdülő fiú középiskolások kézilabda-bajnoksága. A sorrend: 1. Építők, 2. Landler, 3. Kossuth, 4. D. Sportiskola, 5. 108. sz. ITSZ.
Vancouverben befejeződött a Fischer—Tajmanov párosmérkőzés. A sakkvilágbajnok-jelöltek küzdelmében a hatodik játszma eldöntetlen hozott, így Fischer 5,5:0,5 arányban nyert, és továbbjutott. Ellenfele előreláthatólag a dán Larsen lesz. A másik ágon Korcsnoj—Petroszjan mérkőzés következik.

Felvesszünk

MAROS, GEPLAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT, GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ RAKTARVEZETŐT, SZTK ÜGYINTÉZŐT, GYORS-ÉS GÉPIRÓT, GÉPJÁRMŰVEZETŐT, PORTÁST, ÉJJELIŐRT.
Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat Debrecen, Kishegyesi út.

Gulyás Párizsban 6:4, 7:5, 4:6, 6:2 arányban legyőzte az amerikai Cliff Richeyt, és bejutott a nemzetközi teniszverseny döntőjébe. A francia lapok is igen nagy sikernek jósolnak el Gulyás teljesítményét.

Vancouverben befejeződött a Fischer—Tajmanov párosmérkőzés. A sakkvilágbajnok-jelöltek küzdelmében a hatodik játszma eldöntetlen hozott, így Fischer 5,5:0,5 arányban nyert, és továbbjutott. Ellenfele előreláthatólag a dán Larsen lesz. A másik ágon Korcsnoj—Petroszjan mérkőzés következik.

Gulyás Párizsban 6:4, 7:5, 4:6, 6:2 arányban legyőzte az amerikai Cliff Richeyt, és bejutott a nemzetközi teniszverseny döntőjébe. A francia lapok is igen nagy sikernek jósolnak el Gulyás teljesítményét.

Fajdalommal tudatjuk, hogy a legrágább férj, apa, fű, testvér,
KURUCZ MIHALY

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése f. hó 5-én, szombaton déliólt 11 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozójából, a ref. egyház szertartása szerint.
A gyászoló család

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem,
RACZ JÓZSEFNE
Szabó Julianna

1971. május 30-án, 73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 7-én du. 1 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozójából, a ref. egyház szertartása szerint.
A gyászoló család
Lakás: Belleföld 615.

A régi út helyett — LÉGI ÚT!
Rövid idő alatt — órlási távolság!

BUDAPEST—LENINGRÁD

Jegy ára: 720— Ft

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS, HELYFOGLALÁS, JEGYELADÁS:
DEBRECEN, VÖRÖS HADSEREG ÚTJA 11—15.



MALÉV

HAJDU-BIHARI NAPLO — A Magyar Szocialista Munkáspárti Hajdú-Bihar megyei Bizottságának lapja — Főszerkesztő: Pallás Imre — Szerkesztőség: Debrecen, Tóthfalusi tér 10. — Telefon: 12 140, nyomdai Ügyelet: 14 193 — Kiadja a Hajdú-Bihar megyei Lapkiadó Vállalat Debrecen, Tóthfalusi tér 10. — Telefon: 13 925 — Felcíes kiadó: Balogh Endréné — Terjeszti a Magyar Posta — Előfizetési díj egy héra 20 forint! Előfizetése a helyi postahivatalokban és kézbesítőkéknél — Index: 25 487 — Alfródi Nyomda, Debrecen — Felcíes vezető: Benkő István

